

DIN EN 15004-10

ICS 13.220.20

**Ortsfeste Brandbekämpfungsanlagen –
Löschanlagen mit gasförmigen Löschmitteln –
Teil 10: Physikalische Eigenschaften und Anlagenauslegung für
Feuerlöschmittel IG-541 (ISO 14520-15:2005, modifiziert);
Deutsche Fassung EN 15004-10:2008**

Fixed firefighting systems –

Gas extinguishing systems –

Part 10: Physical properties and system design of gas extinguishing systems for IG-541
extinguishant (ISO 14520-15:2005, modified);

German version EN 15004-10:2008

Installations fixes de lutte contre l'incendie –

Installations d'extinction à gaz –

Partie 10: Propriétés physiques et conception des systèmes pour agent extincteur IG-541
(ISO 14520-15:2005, modifiée);

Version allemande EN 15004-10:2008

Gesamtumfang 15 Seiten

Normenausschuss Feuerwehrwesen (FNFW) im DIN

Nationales Vorwort

Dieses Dokument (EN 15004-10:2008) wurde vom Technischen Komitee CEN/TC 191 „Ortsfeste Brandbekämpfungsanlagen“ (Sekretariat: BSI, Großbritannien) erarbeitet und wird auf nationaler Ebene vom Arbeitsausschuss NA 031-03-04 AA „Löschanlagen mit gasförmigen Löschmitteln und deren Bauteile“ des FNFV betreut.

Deutsche Fassung

**Ortsfeste Brandbekämpfungsanlagen —
Löschanlagen mit gasförmigen Löschmitteln —
Teil 10: Physikalische Eigenschaften und Anlagenauslegung für
Feuerlöschmittel IG-541
(ISO 14520-15:2005, modifiziert)**

Fixed firefighting systems —
Gas extinguishing systems —
Part 10: Physical properties and system design of gas
extinguishing systems for IG-541 extinguishant
(ISO 14520-15:2005, modified)

Installations fixes de lutte contre l'incendie —
Installations d'extinction à gaz —
Partie 10: Propriétés physiques et conception des systèmes
pour agent extincteur IG-541
(ISO 14520-15:2005, modifiée)

Diese Europäische Norm wurde vom CEN am 26. April 2008 angenommen.

Die CEN-Mitglieder sind gehalten, die CEN/CENELEC-Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen festgelegt sind, unter denen dieser Europäischen Norm ohne jede Änderung der Status einer nationalen Norm zu geben ist. Auf dem letzten Stand befindliche Listen dieser nationalen Normen mit ihren bibliographischen Angaben sind beim Management-Zentrum des CEN oder bei jedem CEN-Mitglied auf Anfrage erhältlich.

Diese Europäische Norm besteht in drei offiziellen Fassungen (Deutsch, Englisch, Französisch). Eine Fassung in einer anderen Sprache, die von einem CEN-Mitglied in eigener Verantwortung durch Übersetzung in seine Landessprache gemacht und dem Management-Zentrum mitgeteilt worden ist, hat den gleichen Status wie die offiziellen Fassungen.

CEN-Mitglieder sind die nationalen Normungsinstitute von Belgien, Bulgarien, Dänemark, Deutschland, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, den Niederlanden, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, Rumänien, Schweden, der Schweiz, der Slowakei, Slowenien, Spanien, der Tschechischen Republik, Ungarn, dem Vereinigten Königreich und Zypern.



EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG
EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION

Management-Zentrum: rue de Stassart, 36 B-1050 Brüssel

Inhalt

	Seite
Vorwort	3
Vorwort der ISO 14520-15:2005	4
1 Anwendungsbereich	5
2 Normative Verweisungen	5
3 Begriffe	5
4 Kenndaten und Anwendungen	5
4.1 Allgemeines	5
4.2 Anwendung von IG-541-Anlagen	6
5 Personenschutz	8
6 Anlagenauslegung	9
6.1 Fülldruck	9
6.2 Druckbeaufschlagung	10
6.3 Löschmittelmenge	10

Vorwort

Dieses Dokument (EN 15004-10:2008) wurde vom Technischen Komitee CEN/TC 191 „Ortsfeste Brandbekämpfungsanlagen“ erarbeitet, dessen Sekretariat vom BSI gehalten wird.

Diese Europäische Norm muss den Status einer nationalen Norm erhalten, entweder durch Veröffentlichung eines identischen Textes oder durch Anerkennung bis Dezember 2008, und etwaige entgegenstehende nationale Normen müssen bis Dezember 2008 zurückgezogen werden.

Es wird auf die Möglichkeit hingewiesen, dass einige Texte dieses Dokuments Patentrechte berühren können. CEN [und/oder CENELEC] sind nicht dafür verantwortlich, einige oder alle diesbezüglichen Patentrechte zu identifizieren.

Der Text der vom Technischen Komitee ISO/TC 21 „Equipment for fire protection and fire fighting“ der Internationalen Organisation für Normung (ISO) erarbeiteten Internationalen Norm ISO 14520-15:2005 wurde als Europäische Norm vom Technischen Komitee CEN/TC 191 „Ortsfeste Brandbekämpfungsanlagen“ übernommen, dessen Sekretariat vom BSI gehalten wird, wobei allgemeine Modifikationen durch einen senkrechten Strich am Seitenrand angezeigt werden.

Diese Europäische Norm besteht unter dem Haupttitel „Ortsfeste Brandbekämpfungsanlagen — Löschanlagen mit gasförmigen Löschmitteln“ aus folgenden Teilen:

- Teil 1: Planung, Installation und Instandhaltung (ISO 14520-1, modifiziert)
- Teil 2: Physikalische Eigenschaften und Anlagenauslegung für Feuerlöschmittel FK-5-1-12 (ISO 14520-5, modifiziert)
- Teil 3: Physikalische Eigenschaften und Anlagenauslegung für Feuerlöschmittel HCFC/A (ISO 14520-6, modifiziert)
- Teil 4: Physikalische Eigenschaften und Anlagenauslegung für Feuerlöschmittel HFC 125 (ISO 14520-8, modifiziert)
- Teil 5: Physikalische Eigenschaften und Anlagenauslegung für Feuerlöschmittel HFC 227ea (ISO 14520-9, modifiziert)
- Teil 6: Physikalische Eigenschaften und Anlagenauslegung für Feuerlöschmittel HFC 23 (ISO 14520-10, modifiziert)
- Teil 7: Physikalische Eigenschaften und Anlagenauslegung für Feuerlöschmittel IG-01 (ISO 14520-12, modifiziert)
- Teil 8: Physikalische Eigenschaften und Anlagenauslegung für Feuerlöschmittel IG-100 (ISO 14520-13, modifiziert)
- Teil 9: Physikalische Eigenschaften und Anlagenauslegung für Feuerlöschmittel IG-55 (ISO 14520-14, modifiziert)
- Teil 10: Physikalische Eigenschaften und Anlagenauslegung für Feuerlöschmittel IG-541 (ISO 14520-15, modifiziert)

Die Internationalen Normen ISO 14520-2 und ISO 14520-11, die die Löschmittel CF₃I bzw. HFC 236fa behandeln, wurden von CEN nicht übernommen, da das Löschmittel CF₃I nur für den Objektschutz bzw. das Löschmittel HFC 236fa nur für tragbare Feuerlöscher und den Objektschutz gelten, die im Anwendungsbereich nicht enthalten sind.

Entsprechend der CEN/CENELEC-Geschäftsordnung sind die nationalen Normungsinstitute der folgenden Länder gehalten, diese Europäische Norm zu übernehmen: Belgien, Bulgarien, Dänemark, Deutschland, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, Niederlande, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, Rumänien, Schweden, Schweiz, Slowakei, Slowenien, Spanien, Tschechische Republik, Ungarn, Vereinigtes Königreich und Zypern.